



دشاد محمد مدین



k
Ktebi Pdf

بپن بـه تیشـک

دلـشـاد مـحـمـد زـهـمـیـن

ز ۱۹۷۷

چاـخـانـهـیـ سـہـارـیـ. سـنـیـافـتـ .. ۲۳۵.۸

باوابی

یه کم کۆمه‌له شیعری تکم سەرەتای سالی ۱۹۶۸ چاپ کرد بەناوی « فرمیسلک و زهردەخەنە » وە ھەنگاوی یه کەمی سەفرەکم بۇو لەزیانی شیعردا ، دوای نەو کۆمه‌له شیعری تکی قرم ناما دە کرد بەناونیشانی ناسك بەنومیتدى نەوهى سەرەتای سالی ۱۹۷۴ بەچاپى بىکەيىتم « ناسك » ھەر دەزمىر درا بەشەتىك لەنگاواي یه کەمم . حەزم دە کرد خوینىندەوار بىزانى چۈن قۇزاغى یه کەمی شیعردانام لەدەروازەی خۆگۈرۈنىتىكى نوئىدەدا بەلام بەداخەوە « ناسك » لەنیوانى كىرفا ن بەنانى من و مەخزەنە كەى چاپخانەي راپەرین و ھەندى بىگرەو بەردهى ناوهەستى سالى حەفتىا چواردا وون بۇو بەون بۇونى بەرەمە شەش سال كرييان و پېتىكەنیشى منيش وون بۇو بىق نەوهى بىزانام كەوتە كۆئى وە .

گەرچى هيستادەستم لە دۆزىنەوهى نەشتىووه وەك ھەموو دايىكىنەكى مندال بىزى بۇو بەلام ناچار مام بەشى سىيەمى شیعرە كافىم لەم دىوازەدا بىخەمە بەردىم خوينىندەواران كەنەم بەشە دەزمىردرىن بە قۇزاغى دووهەمى ژیانى شیعرىم و نەواوكەرى ھەنگاواي یه کەمن . لە كاتىنەكدا ئىستا شیعرە كافى ئۇزاغى سىيەمى شیعرىم ناما دەن بۇ چاپ كەواتە نورەى نەوهە هاتووە ئەم شیعرانەى بەر دوست بەھەموو ئاتەواوی يە كانىيانەوە پائىيان پېتە بىرئى و رووناڭى بېيىن و بىن بەتىشك پېش نەوهى وەك ناسك يانلىق بىن .

پیشکشه به و ازهی ده بنه تیمشک

دلخاد

« گۆنگریسى چاوه گاۋات »

چاوه گاۋات . . دوو ھۇلى كەش و ناسكىن

كۆنگریسى خەمى ھەمەو جىهانىان
قىيا كېر اوھ

لىيوا گاۋات . . دوو قىدىلەرى ئال و تەنگىن

كەورە ئىرين چەپكە خەمیان
پى بەسترا اوھ

نەى خەمەكەم

لەپەرسەقنى چاوا دەم

مەحالە پۇزى كۈل بىدەم

چونكە من وەك . . سەرۇكىيەكى ھەمەيشەيى كۆنگرە كەم

چونكە من وەك . . ئىنچا زەيىكى چەپكە كەم

بەو دوو چاوا نەت . . دەبىنرىتىم

بەو دوو لىيوا نەت . . ماج دەكىرىتىم

« خەوى سەھۋىز »

لەوهەى تۆم خۇش ويستىووه

خەۋە كام . . سەھۋىز بۇوه

۴۵
بگریم . . له چاوه گانما سهوز بسوی

بو . . کریافی من نه بوایه

تو به بی تاو کهوره نه بسوی !

* * *

پنهنجه کانم تینوویانه

دهست مه فی به رویانه و

با بیان کنیرم به روزی قزوی خاوتا و

نه روزه و

تا تیر عه تر نه خونه و

* * *

بو . . بی له چاوه کالانه ت

چی شک نه بدم . .

لیم مه پرسه . . بو چی هاتووم

و هک کوتربیکی لانه واز

نه ره ماندووم

هاتووم له تاو چاوه کانتا

تیر تیر بنووم «

تیر تیر بنووم

تاب - ۱۹۷۴

« پیشکهش کراوه به حمه زیر گز »

« گیستگه‌ی کورته‌ی ده‌نگ و باس »

« کریسمسی ۱۹۷۳ »

- « گیستگه‌ی شیعر » -

سه‌می ساله

نه‌نیا بُو کورته‌ی ده‌نگ و باس

سـهـرم قاله

بابه « نازار » نا - بپورن - بابه نویل

باسووقی شیعری هیناوه

به‌لام گزدپه کانی دلم

زمان و لیویان سووقاوه

* * *

- « فله‌ستین » -

سـهـمـی سـالـه

« بابه - دایان »

میوانی تو به‌رئ ده‌کا . . . بُو چادره کان

بیوه‌ژن چهک لهشان ده‌کا

کمرده اول به‌فرو سه‌رما

لایلایه‌ی مندانان ده‌کا

منا‌له‌کان تینووی . . . « یه کیتی و دلسوزین »

به‌لام . . . زهی کوا . . .

- « نه ریتیریا » -

سـهـری سـالـه

کـنـ نـاـکـایـ لـهـ کـرـوـ کـاـلـهـ

نـاسـمـانـیـ پـیـسـتـ رـهـشـهـ کـانـ

تاـوـیـ خـوـیـنـیـ سـوـورـیـ بـارـاـنـ

لـهـوـ زـیـاـنـرـ . . نـهـ گـیـشـتـهـ نـیـسـتـکـهـ کـهـ مـانـ

* * *

- « قـیـقـنـامـ » -

سـهـرـیـ سـالـهـ

گـولـیـ زـامـ لـهـ لـهـشـ درـاوـهـ

هـبـیـجـ کـهـسـ نـهـنـوـیـ

« بـابـهـ - نـیـکـسـوـنـ »

نـوـقـلـیـ قـوـرـ قـوـشـ دـهـهـنـیـ . . بـوـ مـنـدـالـانـ

مـقـهـسـتـیـ تـهـلـاشـ بـوـمـبـاـ

کـنـیـ مـهـمـکـیـ سـرـکـیـ دـهـقـرـتـانـ

چـاـوـیـ تـیـزـیـ مـنـاـلـهـ کـانـیـ دـهـسـوـوـتـانـ

کـهـمـبـایـیـنـهـ کـانـیـ نـاسـمـانـ

کـهـوـتـبـوـوـنـهـ دـرـوـیـنـهـ وـ سـهـرـ بـرـینـهـ وـهـ

کـهـچـیـ هـرـ نـهـیـ بـرـینـهـ وـهـ

- « نهاده ریگا » -

سهری ساله

سهرمايه دار له ناو پيگاه شهمپا زيا دا

فه رمان ده دا :

« يادى عيسما :

نه هيلان رهش له كهل سپه . . جه ژن بکا . .

خيزرا برو سکه يينك نووسرا :

« نهی چهه قیقندامی يه کان . . له بهر عيسما

له بهر خاتری سالی نوئ . . باشه و روزئ

شهر را گيری «

كه هاته وه . . لئی نووسرا بولو :

« دام و ده زگای ئيمپريالي . . ته نها ساتق . .

شهر را ناگرین . .

باعيسابن . . قوه نگيگاهان بو هەلگرى ! »

* * *

- « نهاده وه يه کىرىتىووه کان » -

سهری ساله

« با بە نؤىيل » بەرگى خاكى له بهر دايىه

دلسوزى چهوساوه کانه

له جىي نوقلى ، مافى پى يە بو مندالان

« بابه نویل » ناگاداری هممو حالم
به لام نایا . . مرؤ قاییتی له ماله ؟ !

* * *

- « کوردستان » -

سهری ساله

لهم خاکدا

پلهی سرما . . سیازده له زیر سفره وه وه
سیازده شوومه
له بهر شوومه / سرما / به فر
قوتابخانه کان داخران
شهرم تاله . نای که تاله

کانونی ۲/ ۱۹۷۳

« مهارگ کلؤله »

که شهادایت ، من وون بیونیم
بهلام وون بیون ده زانی چیم
وون بیون جئی پیم هله لده کری
وون بیون سه ره ریم پی ده گری
بهلام منی . . شیمت و دلدار
منی بیزار کری نازار
منی « مردن » لینم هله اتوو
منی « خهفت » به « غم » کوشتوو
ده زانم کیم / ده زانم ریم
ده زانم نه نجام و دوا جیم .

* * *

تو نهی مهارگی سه ره پرینگه
ده زانم تو دروینهی گه ردنم ده کهی
بهلام نهی خوت . . اه دوای مهارگی من چی ده کهی ؟ !
له زهت له بپینی سه ره
کیی اڑی وہ ک من . . وہر ده گری . .
پینگه نینی به داسی دهستی رهشت بی
قررت به سه ره . .

له دوای مهارگی من چی ده کهی ؟ !
« مارت ۱۹۷۶ به غدا »

« هه مووتان »

غەم خۇزىرەكەن . . . كىرىاوهكەن
من . . . هەمووتان . . . بەھەنسىك و بەفرەتىسىكى
خۇم دەزانم

* * *

پەندىكە پەلوسىكى كىريان بىم
بەلام كېلىكەي چاوهكەنام . . . ئاكر دەگرن
پەندىكە كەردى زووخاو بىم
بەلام چىراي سىيەكەنام . . . پەشىنگ دەگرن

* * *

مارت - ۱۹۷۳ سەلەيەمانى

« فەرھەنگى ئەندىشىھ »

ئەى تېشكى خۇر
بەپەنجەرەي زامەكانما
بەپەساپۇرتى ژانما . . راپۇورە
پەچى « ئايىشى و فاتىھ » كەى مەن
پەنگى سوورە .



ئەى لاوازە پەنك زەردەكان
ئىتىھە كەمان دەكەينە جى . . رىنگە دوورە
پەنسىكى پى . . بى سەنۋورە
بەلام رىبۈارى ئەم پىيە رووى سوورە
پەنگى سوورە



پە سوورە كان
پەپولەى كشت زامەكانقان
لەنېركىزى شىعرەكانم - مارە دەكەم
بەفەرھەنگى ئەندىشەكەم
بۇ ئەندىشەى ئىتوھ دەدويم

- مارت ۱۹۷۳ سەھىمانى -

«گریان»

ئېسک سووکە زەشمەلەكەم

لە نامەكتا . . . نووسىۋە :

« تۇ پىاۋىزىكى بەجە وەھرى . . . تو شاعىرى

بۇ چى دەگرى ۱

كەر هاتوو دەستە خوشەكانم

رۇزى كريانى تۈيان دى

وەلامىان چۈن بىدەمەوە !! »

ساكارە خۇيىن شىرىنەكەم

كريانى من بارانىكە . . . نىزكزو كولى سوور دەگرى

ئىنچا دەپىتە دەريايىنلەك . . . سۆزى شىعىر

« ھىوا » تىئر تىرى لى دەخوا

« بىروا » خۇيى تىادا دەشوا

كريانەكەم لەكەل ھۆك (۱) دا ھاواردەكا

- « پەيمان . . . پەيمانە تا دوابىت

بىتەكانغان پى شىپىل دەكەين

داسى مەرك لە درونەمى مەرۇف دەخەين

بە بازوومان لە تەختەمى سىيدارە كانغان

كۈرسى خوئىندىن . . . بۇ مەدىالان دروست دەكەين » .

حوزه يران - ۱۹۷۳ سىلمىمانى

(۱) كەلۈفىس ھۆك شاعىرى مەزنى كۆمۈنەى پارىسى دىزەكانى كەوانەى دوايى شعرى ئاون

« گۆرپانی دوا خەوم »

كۈرپەي نازىز
چاو . . لەفرمۇنىڭ . . بېيدارى دەبى
بېيدارى . . لەزان . . غەمنخوارى دەبى
غەمنخوارى . . ھەموو وەرزەكائى « دىنە »
لەناو چاوابىا يە
بروسكەكائى لەھەنگاوا دايە
ھەتا مەيمۇونى . . ھەموو دوركەكائى
نەكا بەئىنسەنان
٤٥ تا بەيپۇن و . . كولە سوورەكائى
نەكما بەدىوان
كول ناپشکۈيت و ناچىن بۇ كۈيستان

* * *

كۈرپە جوانەكائى
زستان . . لەپاينز . . بەھارى دەبى
پايز . . لەبەھار . . رىپوارى دەبى
رىپوارى لەكەل دەست زېرىكەاندا
رېنگاي دوور دەگرى

له کەل بازووه نەسەرە کاندا

پئىدى سەنور دەگرى

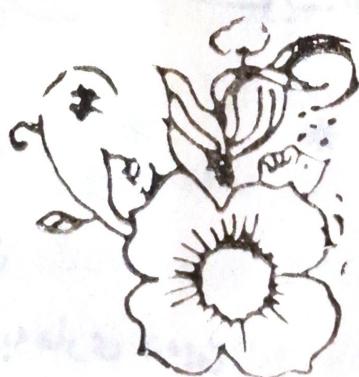
ھەنا سەنورى دورگە دوورە کان

تېكەلاو نەكا .. بۇ ھەموو ئېنسان

ترسى درىجە بەرچاو بىرسى يە کان

بەجىى زەھىلىنى .. سەيماي خەوه کان

حوزه يران ۱۹۷۳ سەلەمانى



”بے—و جیاں؟“

* * *

بههاری ههموو شاره کان
ههواری گشت سهیران داکان
سوالکه ری سه رشوفسته و ته ختنی شه قامه کان
کتیبه نامه خانه کان
رایهوارو نامه بهره کان . . دهمان ناسن .

Three decorative black asterisks arranged horizontally as a section separator.

بەلام . . لەھەمەو شویئەپكدا لەيە كەمان دوور دەخەنەوە
دانىيەشتنەمان دوو ڪورسى يە
نان خواردۇمان دوو دەوري يە

هر یه ک به دستی خوی دخوا
 هر یه که به پنی خوی دروا
 هر قه کان به دوو چاو تیمان ده روان
 به دوو که سیش ده مان بین
 بو من له تو . . تو له من دا
 نه تویته ووه . . نه تویته ووه !
 بو چی وها له یه ک دوور بین !

* * *

هر ده تکه من . . گه رچی نیستا
 کانی به رو ده زیارت زیارت ده زیارت
 زیارت ده زیارت ده زیارت ده زیارت
 ده لئی زهی نیوانمان - ده کشته ووه !
 ده لئی چه رخی سه عات بو پشته ووه ده خولته ووه !
 نهی غده کم . . هر ده تکه من
 نه هجاردیان - به جیا له دایک فابین

 به جیا فامرین . .
 هر ده تکه من .

تهریوز - ۱۹۷۳ به غدا

« پیش یاخی بون .. به چهند سماقی »

- برو کانت .. دوو شه پوان .. تریقه‌ی چاو ..
به خشی وونی به جنی نیشه‌ی په رچه‌می خاو
قژی لاجان .. خاوو په خشان .. له سهر گوزنا
چهند دیر نیکن .. وک شیعری جوان .. له دیوانا

- به لئی جاران نه و کورانی یاه .. بوم ده چریان ..
بیرت ماؤه ..

- به لئی خاتوون ..

په شیمان نیم لهو هنگاوه ..

- نهی بو نیستا وک جاران .. نیت ..
له من واين .. دلداریت له بهر چاو که و تو وه و ..

- منت ناوی ..

- به پیچه وانه وه نیستا زیاد له جاران ..

خوشم ده وی ..

جاران ده مویست ته نیما ها و پری .. ناو جینگام بی ..

به لام نیستا که ده وی .. ها و پری و پی بو ادی رینگام بی ..

..... *

..... *

..... *

..... *

نیسان - ۱۹۷۳ به غدا

«کوف لو گون»

له میزه وه به شهق اهدهر کاکار ددهن
 هاوار ده کهن «کئ پیاوه کئ ؟ کئ له ما له ؟ »
 له دیو . . ده نگیش کزو له . . بوی ده لهر زی
 - نه رئ قوربان پیاوت ده وئ ؟ . . نه حاله
 نیمه پیاومان کهی له ما له ।
 «شو کرو موکر . . ناگره سوره
 لیمار دووره »

ده نگیش نهوسا نیره که ری
 فه رما نه کانی ده ده کا
 - ده رکا کان تار سه رکلوم کمن
 - من داله کان - سه ره ناز کئی کزو لان نه کمن
 - ده ست له کلاوه کان . . به رنده ده
 - نه مه برباری نیمه يه
 «نان کردنه وش له سه نه نور
 نه ده غه يه »

* * *

من نهوسا که
 لای کابرایه کی نه خته تاش . شاگردی بوم

بینیم خه‌لکی پیویستی یان ، پهنجه‌رده
که‌چی وستا
ته‌خنه‌کان ده‌کا به‌رده‌گا
نه‌یویست ده‌گا . . لاهیسکی خه‌لک
دروست بکا .

کاتن زانیم وستا که‌ره
من نیسکیم کرد به « پهنجه‌ره »
مه‌ر کلوزم ده‌گام شکاند
آپیم دایه دهست من‌الآن
زور به‌یانم کرده کولان
شاعیریکم - هر نه‌وه‌نده له‌دهست من دی
سیعر بازنیم . . هربه‌نه‌نیا « کوف لاه‌کون » تی
که‌روی هه‌موو ته‌ندووره کان
پر کم له‌نان

* * *

وه‌ستیتیکم هه‌یه بزنان
نه‌گه ره‌ژی . . ره‌خنه‌گری
له‌ده‌گای شیعر کانی دام
بن تن که‌ین . . به‌پوستالی ته‌آله‌ه‌که‌ی

کور و کچه کانی شیلام

ووتی : نهم شاعیره له سه ره نا پی ده کنه نی
به لام داوایی به رگه هی نه گرت
کهر وای فهرم وو . . ره خنده کرئی
با بیهوری

لئی بیته جواب

بلیتین جه ناب

تؤ له حه وشـهـی

کهر وورد بینی . . کهر ده تو ای

بچق زووری .

تـهـمـوـزـ ۱۹۷۳ـ بـعـدـاـ

«ملیم ملیم»

رۇژۇ ماڭىو ئەستىرەكان
 پىرىشەو كاڭىشى . . ئاسمان
 ھەموو زەۋىن
 ئاسمان زەۋى سەرەوبىنە
 يەك زەۋىي . . ئەنچىن ئەنچىن

* * *

دەستىگىر ازىتىكىم ھېيدە من
 ملیم ملیم ھەموو لەشى خولقىئىراوە
 بۇ پەرسەتن

* * *

باوانەكىم . . سەرسام مەبەدە مەلى :

- دەلدارىتىكى شىيت و وونە

كاتىتكى دەلىم :

زەۋى دەستىگىر افى منە

تىشىنى دوو - ۱۹۷۳

« برو و خی نۆقره‌ی بەزدەره‌گان »

لە باخه‌لما . . نۆقره دەگری . . وەك كەروينىشكى
پەنجەم يارىم . . نارەززووه‌گانت . . دەپېتىشكى
لە سەر سەنگىم - خەوى لەزەت دەتباانەوە
بەچى دەچى

كەمن لەناخەوە نۆقرەم . .
لە بىن نۆقرەيىدا بىگری ۱۱۱

* * *

نۆقره دەگریت و دەگەيىتە . . هىوا كاڭت

بەلام كەنگانى ناومىن

بەخۇز خواردىزەوە دەمكوشىن

ووردم دەكەن . . دەمھارىن . . ئەنجىن بەئەنجىن

بەم كەردوونەدا . . دەم پەخشىقىن

وەك ستارەي ووردى كاڭىش

كەنگانىم دەپەن بۇ ڙان . . دەپەن بۇ ئىش

* * *

ئوش وە كو ھەموو ئەوانەي

لەزەتەكانىيان « سەنۋەر) ئى و خۇز بۇ خۇزىن

« هیوا » کانتان ، ماسی یتیکی گوئی به نده رین
نیوهی که بُو به ندهر مالین
نه فامی يه / ساکاری يه / کیلی يه کانتان . .
توریکی ووردی گوناهین
ده تان به زده بُو نز قرهی به نده ره کان .
ماسی هیوا کانی منیش
له حوكی بُه نده ردا . . ده رچوون .
هه تا زووه . . ده ستم لق بشو . . نهی خانوون
نازه که س نی يه بتوانی
بعکه بُزیته و بُه نده ره
ساخته / کو نه / ووش که کانتان
هر رو باریک ده بم ۴۵ رچی خه مтан هه يه
وه کو یاقوت ده بیکرمه بن
نا ده بیان که « سه رما يه) ی
بنکه ل اواني له مه ولا . . ده سمت پیکردن

۱۹۷۰ - هاو کاری

« هۆلی خویندنهوه »

بە دەفتەرە کەم دەستەنەوە

دانیشتووی بۇ خویندنهوه

ناگادارى . . لەپەرە مات

کاتى خویندنهوه چى لى هات ۱۹

خاتونە کەم نەو دەفتەرە

لە خۇشىدا نال ھەلگەر ا

ەردەت ووت جىنى بە شەرە

کاتى بەچ پەي لېۋە وە

بە دەم نىڭاي خویندنهوه وە

پانقى بۇ بۇو بە جۈلەنە

پوانى لەو نىڭارە جوانە

خەرىك دە بۇو لە خۇشىدا

فم - ئى نەشتەئى ۶۴۶ دەردا

* * *

سەرى ھەلبەرە خانە کەم . . وام حساب كە

منىش شىوه دەفتەرە تىكىم

دىئر دىئر بۇم بۇ چەپەي لېۋەت

پەرە پەرە بۇم بۇ نىڭات

جوانی سه ری بهرز که ره و

وهک نه و خوا پیداوهی دهستت

که هبچ نه بی لهدوره و

جاری وا به خوینه ره و

حوزه ایران - ۱۹۷۱ نامه خانه‌ی مرکوزی به غدا

« نه کهی .. نه کهی »

ریوارنیکی نواوه بوم .. له شه وی پرچه کاتنا

خالینکی پرشی وورد بوم .. له سه ره و کونا جوانه

ماسی یتیکی بچووک بوم .. له ده ریای چاوه کاتنا

خه نده یتیکی کرم بوم .. له زیوان نه و لیوانه

له پاش چوار سال

چوار سالی پر خه و خه یال

زیانی قال

هیوا کانی خستمه ژینر بال

ریوار .. وون بوم .. خال بزر کا

خنه نده . . زهرد بوو . . . ماسی خنگا
- نهی ژینی چوار سال سه ربر راو
نهی ناآومیدی نه قل خاو
نه کهی . . نه کهی . . نه کهی روزی له یادی کهی
نه کهی . . نه کهی . . نه کهی سانی له یادی کهی



خوشم دهونت . . وه کو ده مویست
نیستاش دلم . . لانهی یادی نه وی تیایه
بؤیه که من نای رو و خیفم
نیستاش ژینم . . نامهی باسی نه وی تیایه
بؤیه که من نای سو و تیفم
هیچ شک نایم . . جگه له وهی
یه ک گزه انى بو ریک ده خدم
هه ره شهیده . . لاهه موو نه م کهونهی ده کم

- نه کهی . . نه کهی . . یادی چوار سال له دل ده رکهی
نه کهی . . نه کهی . . خوشبویستی له دل ده رکهی



پاش نه وهی که نامه کازیم
به دهستی خومه موو در آند
پاش نه وهی که کچی مه یلیم

لهناکاوینکا توند خنگاند

کوانق نامه‌ی تیغچیلی چوارسال دلداری!

کوانق کوزرپه‌ی مهیل چوارسال بهختیاری!

- زهکه‌ی . . زهکه‌ی . . ههناکوهه‌ی . . لهیادی‌که‌ی

ههناکو ههکه‌ی . . زهکه‌ی زهکه‌ی . . لهیادی‌که‌ی

نیهان - ۱۹۷۱

« فهه . . بی سو و ده »

زهه خانه‌که‌م . . زور بی سو و ده

به‌دزی‌یه‌وه حهـز لـن کـرـدـن

بهـهـنـیـا قـسـهـی زـل کـرـدـن

بهـچـی دـهـچـی . . بوـیـهـکـتـرـی مـهـنـارـه بـیـن . .

بهـخـنـکـیـتـو زـهـمـخـوـیـتـهـوـه ، بهـخـنـکـیـمـو تـهـزـخـوـمـهـوـه !

من لـیـزـهـوـه بـتـوـیـمـهـوـه . . تـهـنـیـایـی خـوـمـ بـجـوـوـمـهـوـه

تـؤـشـ بـهـرـاـمـبـهـرـمـ رـاـبـوـرـی . . خـوـأـرـوـوـی لـیـوـی خـوـتـ بـعـثـرـی

بهـتـیـشـکـی دـوـوـچـاـوـی بـرـسـی

پیاوه‌تی ناو ناخم بگوژی
به نسکی به ز تاساو
به پرشی بر زانگت
به لیتو / برزو / گزنا / به دان
قزم / چاوم / لیوم / دلم
کالاو بالام داگر روزی
کر روزنم . . داگر روزی
له دووره وه بو دووره وه بتونیمه وه
ناشی ده نگ کهم ، قیدوسیا با سوتیم بیته وه . . .
له بدر نه وه شاعیر نیکی جوان په روهرم
خانمه کهم . . قیدینا شاعیرم . . شاعیر نیم . . نه پیغمه برم
به لام خو جنسی به شه رم
دلیم همه . . مه یلم همه . . زیاد لمه مه خاوه نه یلمی
ما یل به که شت و سه فه رم
نه مو روزی وه که شتی به وان
له رهش و سه وزو شینی کال
و نلی ده ریای چاوه کانم . . که رم بی ساراد
تیای دا ده زیم
من گزتری گو ومه زی جو ووت مه مکه که تم
قو مری بالا سه رووه که تم

توند بیگوشه . . سه خادوی « خوزگه » پسریته
یهک غونچه‌ی « نوخه‌ی » بدنونه

شده مه که له سوزی سهر پنهانه کام

چوزرینکه سوزی پنهانه‌ی من . .

زالی نه خشن شنه‌ی نهرمی . .

لهش و لارنکی خوین کهرمی . .

کیان له نارهزوو خولقینراو

وانا خرؤشی . . به جودی

که . .

میزه‌وی لهشت بکفری .

نه بلوول - ۱۹۷۱ سلیمانی

« نازداریک و ههڙدہ نهڦور »

نهی نازداری نوستووی ناوپاس
ناگادار نی . . لهو دلانهی دهورو پشتت . .
ناگادار نی . . لهو - نارام - انهی تو کوشتت . .
کهوتوویته ناو چیهانی خه و
چش له ههڙدہی وہک من و نه و
بالیزه وہ اهکمل تیشكی خوردی نهم ئیوارهیدا
پتویته وہ

اهکمل وورشهی قڑی کال
اهکمل پیستی پهنه بی بن خه و خالت
وہک مندالی سه رکرو گال
بهسته بلیین بو کولمی نال
ناوات بخوازین به « خه یال »
- « له بهر قریفهی مانگه شه و
کانن هه مو . . نه و خه لکه مان هینایه خه و
له سه ر نه غمهی موسیقا یه
دهست بخه مه نه و که رهی وہک مینایه
بله زجین و . . سه ما بکهین

قا . . لەش . . خاوهنى توانايە » .
بەلام . . نازدار
نەمانە ھەمۇسى خەيالە

خەيالىنکە . . وەك نارەقى نەو كۈزۈنائى
لەگەرمە ئىن و نەشىندا . . دېتە خوارى
وەك شەونم . . لەكۈلمۇ كەردىن نەبارى

كەچى كاتى

فېتەكى ئۆزى ئارام دى

ھېچىنەكى واى لى نامېتى

نەو باراذه نەرمە ووشىكە

نەو كۈزى كەشە ناسكە . . بى پېشىكە

وەك خەيالى ھەمۇ ئىنمە . .

دەروا

دەروا

ئەنیما شتى بەجىي بېلىتى
يادگارى نەو خۇرەيدە . . تا ناوابوو

بەيەك خەندەرى ئۆ . . شاد نەبوو

نەى نازدارى نوسىتىسى ناو پاس

- نەوهى لەلای من مەبەستە

نەوهى ئىيە . . كەبتەكتەن . . نەم دوو دەستە .

نەپلەول - ۱۹۷۱ پىنكاي سلىتەمانى و بەغدا

« نازداری جافان »

تریقهی پیکه زینه که . . سمه غذی به که بو « سمهما »
زاوازینکه پر لاهشنه . . کار له دلی مردووش ده کا
پی بکه زه که سینک شاد بوو . . له باسی خدم بق خه بور بوو
نهی موزیقای گهرووی ناسک ، کاقی بیله فنگی به سه در چوو
باشوشه عه تری پری ، زور بون خوشتر له « شانپل » ا
شادی به زور بینه دل ، وهک دهی هه بی و بازگ بکا
که هیچ زه بی نهم ماوهیه مهست بین به تریقهی به سوز
سوود لهم سانه مان وهرگرین ، وهک هه نگی ووریای شیله دوز

تالب - ۱۹۷۰ سلیمانی

« بیرت ده کم »

وهك چاوي کويز بو بینایی

وهك لیوی ووشک بو ته رایی

حزم لیته و

بیرت ده کم

وهك سايهه هی پاشی باران

وهك پیکه نینی دواي گریان

وهك هنasehی ده می خنکاو

وهك تینویتی « حسین » بو ناو

بیرت ده کم

بیرت ده کم وهك روزاني

باوه خونی لیکبرانی

زاوا . . له بولک

بیرت ده کم

بیرت ده کم

1973

« هـاوین ! »

لهـهـاوـهـلـيـكـتـ پـرـسـىـ بـوـ :
 « کـاـبـرـاـیـ دـلـ بـهـرـدـ . . . کـاـبـرـاـیـ دـلـ سـارـدـ
 نـهـمـ هـاـوـيـنـهـ چـوـنـ رـأـبـوـوـاـرـدـ ؟ ؟ ! »



نهـمـ هـاـوـيـنـهـ ١ ١ ١
 لـهـ باـخـيـ يـادـگـارـتـ دـاـ . . . شـهـتـلـ بـبـوـومـ
 لـهـ نـاـسـتـىـ نـازـىـ پـاـرـتـ دـاـ . . . كـلـؤـلـ بـبـوـومـ
 بـهـبـنـ نـهـوـهـىـ پـيـمـ بـزـانـىـ .



لـهـ شـهـوـىـ چـاـوـىـ تـوـىـ بـوـ مـنـ « بـتـ »
 چـوـارـ جـارـ خـؤـمـ شـتـ
 هـاـتـوـچـوـىـ دـهـرـگـاـكـهـنـمـ كـرـدـ
 دـهـيـتـىـ دـلـىـ خـؤـمـ بـقـبـوـ - دـهـخـوـلـامـهـوـ
 وـهـكـ شـتـيـكـىـ هـهـرـكـيـزـ نـهـ بـوـ . . . پـاـرـامـهـوـ
 لـهـ گـزـرـىـ چـوـارـ سـالـ زـيـنـدـوـوـ
 هـهـنـاـوـهـكـوـ تـوـامـهـوـ
 بـهـبـنـ نـهـوـهـىـ پـيـمـ بـزـانـىـ .

ئەم ھاوینە ..

بەدەردىنگى كوشندەوە كىرسامەوە
ھەموو دلۇپە فرمىسىكى
پارچەيەك لەدلەمى زىما بۇو
ھەموو گرمۇلە ھەنسىكى
پارچەيەك لە « سى » مى زىما بۇو
ھەنا وەك بىر امەوە
بەبن نەوهى پېتىم بىزائى

* * *

بەلىنى جوان

كابراى دل بەرد .. كابراى دل سارد
ئەم ھاوينەي .. وا را بوارد

- ۱۹۷۱ -

« دارچین »

دوینه « خور » چه پنگن له پرچی
 لئ وون بیوو
 نهم به یانی به که توم بیشی
 به قژ توه . . پوسته جی بیوو

* * *

دوئ شه و اهلای مالتا زده وه
 شه و کار که من کال بیووه وه
 نه مرغ بی هتم
 چاوه کانت پن رشتہ وو

* * *

دوو نه ستیره وی خنجه جیلانه وی
 جوان و ساوا
 بهر شهواره وی چاوت که وتن
 به ره به یان . . جو وتن کواره بیوون
 له کوینتا .

* * *

خانم هر نهم شیعره م اوه . نه وا نه ویش به فیدات بیوو

نه گهی پیغم بلىي « نامه وي » ، بۇ نازىكىت بىنخەرەكار
نه گەر ھېچ . . . ھەر ھېچ نەبوو
بە دەم و دانە ووردانەت . . لە جىياتى بىنېشىتى دارچىن
كەمن بىجىوو .

١٩٧٢

« نەي جوان »

نەي ناسكىتر لە شىعرى جوان
بە لەزەت تر لە تەزووى كىيان
نەي دلگىر قر لە مۇسىقا . .

نەي جوان . . نەي جوان



نەي نەسىرى بالا سەرروو
چاوا مەندى كەمن خەواڭىو

پەروانەم و شەوارە بۈوم
لەپەر تېشكى چاوتا كەوتۈم

نهی سنگ به رزی که مر باریک
تسریع و دک شهوی تاریک
نهستیزهم و ناواره بوم
له شهوی پرچه متا وون بوم

* * *

نهی قس و وردی له مرخوا
دهم و لیتو و دک زو قله مینتو
به پوله بوم دخولامه وه
به لیتو ته وه گیر سامه وه

* * *

نهی سیحری ناز . . شیوه ناسک
پوز کافوری له نجه ناسک
نازارینک بوم . . ده تلاوه
له له نجه تا تو و امه وه
نهی جوان . . نهی جوان .

(چای قاچ)

- - ۱ -

- بُو بُن ده نگی . . . بُوچی و ها کپ و مهندی
قسه بکه . . . شتن بلن

- هرچی شتن ده لئی . . . بلن
دهمهوئ باسی تو بکهم . . . بهلام ووشہ کانی ناخم

- پیش نهودی که بیشه ده ری
له نیوانی لیوه کانما . . . سه رسامی دایان ده گری

- بم به خشنه . . . خانم . . . نه مزانی
شاعیری کی وا شه رمنی

- شاعیری و شیعمرم بُوچی یه
توم به سه . . . تو شیعمری منی

- بهلام کیانه . . . یه گفتی جوان ، تو شاعیری
کهر رازی نی . . . قهینا که دلی شاعیری

- خانمه کم تو دلی منی
(به یه ک نه غمه کی خوش پیشکه نی)

- من شاعیر نیم . . . شاعیر ویستم
نا بینی وا توی شاعیرم . . . ده په رسنم ۱۱

- هزار نهفس و سوس کهوا پیکه نین ناز و سری
دهنا پیکه نینه که . . له که لان شیعر خوشتره
له زور نواز به سوز تره

* * *

- ۲ -

(شاگردی یانه که . . چاکهی هینا . . که من تال بوو)
- که من شه کر قن کر دووه . . کا برای چایچی سه ری قاله
نارام بکرده با پقی بلیتم . . چا - که ، تاله
- گوئ مهدوری . . هست به زالی چا - که ناکه م
چونکه کانی قوم لیدانی . . ته ماشای چاوی تو ده که م
ته ماشای ایوی تو ده که م
- دیسان خوم و شاعیر نیم . . گز ده بینم
به رام بهر به کفته کانت داده مینم
به رام بهر شیعره کانی تو . . من هر هیچ نیم
- چون دلت دئ . . هر چی قسمه يه ک من ده یکه م
هانا بو مهیلی تو ده بهم
خور په م له تو وهر گر تو وه
نهوهی ده بلیتم . . شتیکه - که م . .
. . لوهی اه تو م وهر گر تو وه
- ده خیل خانم . . ج رهوان بیزینکی که وهی ۱۱

بەرامبەر تۆ ھەموو شەيىڭم بېرچۈوه
دەخىلە تۆ لە كۆئى دەرچۈۋى ! چىمت خويىندۇوه ؟
- ھىنەنە چاوى تۆم خويىندۇوه
ھىنەنە مەيلى تۆم خويىندۇوه
تەۋەنەنە ھېچ كەتىپىڭكى پېرۋىزى كەم . . . نەخويىندۇوه
خۇرت بۇچى لە بېر چۈوه
تۆ بەرگە زەنجىرى زېپىتى
قورئانىيەكى بەخسراوى
بەگەردىنما ھەلۋاسراوى
لە نىوانى مەمكەكانما . . دانراوى
تىپىنى : دىالۆكەكانى ئافرەتەكە ھىخاتۇونىيەكى
هاورى قوتاپىم بۇو تەنیا ھەنەدى
دەستكارى ھونەرىم لە فۇرمەكەدىدا
كىردووه .

- يازىسى كۈلىجى ناداب - بەغدا ۱۹۷۱ -

(سملقا) \$10

نهی په ری ناز که مری ناسکو لهی روونه خشین
 وور دیلهی ساکاری نه مو لهی نازه نین
 بازه مشه و موسیقا نوازی ناخی که رم
 لای بدا مهندیتی په ردهی روو - نالی شرم
 تابه دهم له نجه وه روومه ت و لیوی ووشک
 تیر ناوده بنه تا فکهی په رچه می بئ په پیشک
 نوش ده سنتخه ناو ده ستم با په نجه تینه ووی من
 کولاؤی ناره قی ناو ده ستم هه لمژن
 نا ده ستم له که مر بنه لان بو سه ما
 له پی ده ستم هه مری نه مری خوا . . زیارت کا .

* * *

پیستی له شی په ۴۰۴یی . . نه غمهی راز شرما وی
 خه ندهی لیو عه قراوی . . تیشکی چاو سیه راوی
 نه وهی تو شرم ده کهی . . که بیلی نی . . شوخی جوان
 پینچ په نجه کوشراوت له ده ستمی زوو که یان

* * *

موسیقا وور شهی ناز له چرپهی تو ده دزی
 تیشکی شرم . . به یه ک چاو ده روان و ده لهرزی .

بُويه من په یوه‌ندیم له که مله نه عالمه‌ما
له (سرپه) یه که مین و همه را به جیه‌ما

* * *

خانمه که م . . جار جاری سه‌دری ناز هه لبره
به و چاوه مه ستاهه . . تا پوی خدم سه‌ربره
لیت دوور بیم . . یا بصرم مه حالت . . چونکه من
له دلتا چیم ۵۴ یه و ۶۵ شتیه . . نامرن

شوبات ۱۹۷۱

(رُوْه‌ماتیک)

نهی ناقکه‌ی رهشی نه سریجه
نهی تاریکی شه‌وی رژاو
نهی بارانی عه تراوی خاو
نهی که رده‌لوولی داهیه راو
به م بیشاره گه ردنه
ختنکام . . بو پرشه‌نیک هه تاو

* *

نهی قردیله‌ی سه ر ته سریمه
نهوشه‌ی زره کفتی جوانی سه ر
نهی مانگی ته نیای دهربنده
نهی کدهشتی سه ر شه پولی قز
چهند بق هوشی . . هستی . . بق بروی ۱۱
ده بهسی بگوشی که ردنی ته سریمه که د
من لیزه وه نه وا خنکام . . سنگم تو ند بوب
ده سمت به رده . . بق خاتری خوا . . ناسکه مو و

* *

نهی جو وتن گواره‌ی نارنجی
نهی دانیشتووی که زاوی نهرمی پنهانی
له ما چینیکی و هما نو قمی
زه رد هه لکه راوی وا نه مری
هیئتده نهرمی کوئی بت هژی
نه وا شیت بوم . . بع داخه وه بق ده مکوژی!

* *

نهی قله می هنامه رهش
نهی ما چکه ری دو و چاوی که ش
به س په رهی کولاله‌ی پیلو و . . ما چکه ره وه
کلیان ناوی . . خویان ره شن . . به سه له کولیان به ره وه
له غیره تدا . . من لیزه وه . . وا دلم هاته ده ره وه

نهی دوو چاوی نیوه نوستوو
نهی دوو نهستیزهی خه والوو
بۇ کەنونو نەتە باوهشى . . جووتى برقى رەشى . . نارىك
تو نەی برق . . نەی دووچىل پەتحانەی بارىك
چىم اى دەکەی . . ا لە بەر دەمتام . .
بەس نکايە . . بەرەلایان كە . . وا سووقاتام

* *

نهی لۆکەی بۇ درەی گۈزا
نهی هەورى پەھەپى شەيدا
كەم خۇتە لەسىوو لەو كولماانە
دلى قىنۇوم نەوا خەنەكى
من تازە كىيىام . . لە دەست چوو
دل كە نالە . . خۇلى كالە . . توبى خووا
لە جىئى پۇدرە . . وەربىگە
. . . بەسە راوهستە . . هەی بىرسى
رۇحەم دەرچوو . . لە نىكاڭم بۇ ناپىرسى ؟ !
لای خۇت لۆكەی !!
چەند دل رەقەو ئىنىشك قورسى

* *

نهی رەووجى لېيۇ . . نەی غۇنچە كەی غۇنچە پەرسەت

نهی زمانی پنهانی شیت
هانم هانی . . بهس دهمی وک شووشه عهتری
بلینسه وه

نهوا ته قیم . . سویم بوروه وه

* *

نهی بزیمهی نینوزکی پنهانجه
نهی فرمیسک نالی عهتر اوی
نهی خوین تو اوی وورشاوی
نهی کر شلی بریسکاوی
هاوار نه کهی به فتیلهی کر
دایگرسینن (ده) پنهانجه وک کافووری چور
نه کهی نامان . . بهمه دل به رگه ناگری
دهم پیکه وه کر بگری (۱)

* *

نهی عهتری شووشهی کریستال
نهی ناوردنگی نه ری به مار
نهی فرمیسکی چاوی نازدار
نهی نه رزهی که رمی . . پرشنگدار

(۱) سیهای شیعر نگی نیزار قهبانی تیادابه

هر زمام اوی خوت بنوینی
بلیتم . . نه لیتم ، توش ئاماده‌ی
که خوینی خوت بیورزینی
پهس تکایه زور نه رم به
سینه‌و گردن نه رووشینی
له خهقه تیا . . نه م فه و تینی

* *

نهی خور په گیانی شیعمرم
نه ستم ده رخه . . پیویستم پیچه
تابلوزیه که نازداری کورد . . شه فافی تر له
« رومانتیک »

به لام نه فوس . . من بو ناکمه مه به ستم !
شیعمری و مسی و وردم . . و ورد کرد
خه یالی جوان . . ب هر گهی خه یالی نه کرت
به هر هی شیعمرم بو توراوه !
بو له ناخا . . کیانم ده خوا . .
که چی له سه ر کاغه زه کرم - تا ئیستا
چاره م نه دیوه !

شیعری بهرگاهی هشتم بکری
بو تا نیستا . . نهم نووسیوه ۱۹۷۱

کاتونی ۲ - ۱۹۷۱

(میهره جانی یه که می شیعری بهشی گوردی
له کولیجی ناداب - زانستکای بـ غدا
له هولی (ساطع المصری) خوییندرایه وه

۱۹۷۱

(خوشی بی سهار)

نهی خاتون . . بهز ن جوانی (سیما - بهری)
ووشی شیعم . . بهرام بهرت وه ک په ری
که (تافتهی بی باکی) ت ده کاشه به ری
له خوشی دا . . نو قم ده بی و ده کری
« تافتهی بی باکی » بی تو تا کوئریته وه
به وهی « جه لسی باوهش » ده کاشه به ری

* * *

بهز ن جوانی « سیما - بهری » مهالکار
خزمتم من . . به حسابی که من وکار

بهس درؤيه - چون دهروانم . . شتنيگي
بو دلی من . . دوستی ، که سق ، خوشكينگي
گشت خمه ناسكه کانهت لمه ردايه
وهک له نیگام دروست کرايی وايه



دلکيرمه به . . هانا - م ده بيته . . شهرم
بن باکانه دانيشه بهرام بهرم
سلمه که ليتم . . بهزون جوان ، من سعي بهرم
من ربیواری ربی خمه نگي . . بن سهرم
« وهی » م « خوم » بهدياري بو « خهم » بهرم .

تاب ۱۹۷۲ به غدا

[له سهرکيتشي « خاوکهر » دانراوه
پيشکهش کراوه به هاوار ليتم]
(رهوف حمهن)



« دل راگرتن »

ناسکو آله خنجهيلانه کم . . . بافيز ببین
چون . . دلی يه کتر را بگرين . .



خاتونه نه شمېلانه کم

خم - وک دلی تو ناسکه

له ناو دلزپی فرمیسکدا

ده تو زته وه .

خم . . وک شیعری من ناسکه

له پرشنگکی پیتکه زین دا

ده تو زته وه

گهر خوشېوستیم را ده گری

ناوهند مه به

یا پئ بکه نه . . یان بکری .



تشرينى ۲ - ۱۹۷۳

« فاسکه بروسکه »

سازیل که یادت ده کرم

همست ده کرم

دلداری کی نه فسانه یی

بی جن و ریم

له وله هی نه م زه مینه

به دوری روزدا . . ده که ریم

من

له دورت

ده که ریم .

کانوونی ۲ - ۱۹۷۴

« نه فاسی »

- ۱ -

نه و ساتانهی - که پیم ده کهی

نهی نه شعیلهی نه ناسراوی ، سره رینگام

به نازی دوو دلی و شه درم

چه پلک . . چه پلک

پرشنگی نازدارو که رم

ده خه یته باوهشی نیگام

منی شه یداش . .

هر به دم ویلی ریمه و

وونو شهزاده

بەو داخى نەناسر اوی يەت . . دەتلېڭەۋە

وەك سرپە پېتىك

ھېۋاش . . ھېۋاش

لەنگاوى رېبوارە بىن باكە كانى

دەورۇ پېشىمە

دەتۈيەۋە

دەتۈيە . . دەتۈيە

* * *

- ۲ -

نەئى نازدارە خەجىلەنە . . نەناسە كە

بۇ شەوكاران . .

كەخەيداالت . . دەپېتە مېۋانى جىنگىام . .

يەك پارچە بىنايى ھىوام . .

باوهش . . باوهش . .

پى دەپىن لەر وونا كى و كام ؟ ۱۱

بە دويىنى شەو . .

كە رۆز بۇوه . . زانىم تەنپام

قىئر . . قىئر

كىرىام

كىرىلم ۱۱ ۱۴

كانوونى ۲ - ۱۹۷۴

« دوو گۆرائى تىر بوق شووشەخان »

- ۱ -

دلۇپى باران / نىشانەي بۇونى / خۇزو دەرىيا يە
خۇزو دەرىيا كان / نىشانەي بۇونى / بارانى تىيا يە
تۆى خۇشەويىسىم
نىشانەي بۇونى منى شەيدا زە
منى شىيت و وىل
نىشانەي بۇونى تۆى كاروسا زە
-

سوينىدت بوق دەخۇزم

خۇشەويىسىم و

تۆى و

من و

خۇزو و

بوق دەرىيا كان :

كەر جىم بەنلى . . .

ھىز لە كەر دووندا . . دەبىن سەرنىكۈون

رەوتى تىنڭ دەچق و

لەت و پەت دەبىن . . معادەلەي بۇون

* * *

« هیشتا به باشی نه مدیوی »
 بُو تیشکی زهرده خهنه کدت ، بُووم بُهزه وی و
 هیشتا به باشی نه مدیوی
 لاهدهوری لیوت که رام و
 شه وو روزم پیتکه وه دی
 هیشیا به باشی نه مدیوی .

* * *

بُووم بُه په پوله و هله لفریم ، به شهوارهی تیشکه کانی
 چاواتنه وه
 لاهسر چلی هه تیشکنیکیان . . نیشتمه وه
 شهیدای چله کهی تریان بُووم
 نهم چل . . نه و چل / نه و چل . . نهم چل
 ماندوو بُووم و به کونات دا . . که هانمه وه . .
 . . دیسانه وه بُووم بُهزه وی
 لاهدهوری لیوت که رام و
 نه شه وو . . نه روز . . هیچم نه دی

« هه بی و له پی بی »

لهوهتهی بیوی به ناشنام
گوئم ناشنای، سه مغۇزىمای عەترى دەنگەو
کالىتە بەمەرگى خۆم دەكەم.

لهوهتهی بیوی بەدۇستى من
چاوم دۇستى، بارانى زېشكى چاوم دۇستى
کالىتە بەمەرگى خۆم دەكەم.

* *

لهوهتهی بیوی بەزىوهى من . . . بیوم بەزىوهى
اھوساکەو . . من بەلېنىم بەچاوت دا . .
مەيىلە کانت له جۈلانەی چاوه کانما را بىزەنم
من بەلېنىم بەلېوت دا
زەردەوالەی شەيتانى لى بەتەرىنىم
لهوساکەو . . کالىتە بەدوو مەرگ دەكەم
ھەر بەمەرجى
نەم کاروانى وەنەوشەيە . .
ھەر لە پى بىق

« قسمه‌ی ممتازه که »

پرسیت ،

چون زانیم . . من قوم خوش دوئی ؟

* * *

شوئی . . تله فزیون

ناهه نکینکی که ورهی کیپرا

چهند جوانیکم ای هه بزارد

که . . بهدلمن .

متازیکی نه شمیلانه

له لامه وه ووتی : « کا که

نه وانهی هه آلت بزاردن

هر هه مویان . .

له فلان ده چن .

کانوونی - ۱۹۷۶

« بالی - ی دو و ده نگ »

= له چاوی رهشتا

کذتری سپیم به خیو کرد
نامه م پیا نارد بز ده ریا
که نامه خوینده و . . رهش هملکه را
ووتی : هیشتا .

= له زاو فرمیسکتا

راوه زهرده خه نهم کرد
ناردمه سه شادی سام
که سه مای بالی یان کرد . . زهرد هملکه رام
تیور تیور گریام

* * *

× زه وی پولیس ، ده ریا - نه نگ ، ناسمان - واشه
نه نه و ماسی و پاساری . . چی بکهین باشه !
× سه مای بالی .

* * *

- سام سامی گرت ، ترس . . ترسا
مردن خوزی کوشت ، گریان . . گریا

که چی قیو، و از نان له سما نه هینا
+ و از ناهینین.



با موسیقا . . بتاسی
هموو ناله زه کان بشکین
با شانز که ناو بیبا
کلوبه کان بخنکین
واز لم بالی یه ناهینین



نهم نده سه، سه هفتونیایه . . ذک یادین
نهم چوار و درزه، هن سه ما یه . . ذک تاسین



.
.
.
.

« ماسی و کوتر »

(تاقیکردنه و یتیکی نوئ بُ دانانی شیعری نه له گترونیک)
 نه توئی ده ماسی بُ رو و
 نه توئی دوو کوتری سپی ده نووک سوری چه قاوه سو و
 که گه یینه یه لک
 مولکیو لیک - ن بزیو و تاکر تق به ربو و
 هاو بهش - ن له هه رچی ده بی و هه رچی یتیک بُو و
 بُونی ژیان . . لم که رد وونه جه نجال و زه به نده
 به ژایون - یاده وه . . پهندده .

* * *

مه مکه گافت . . جو وتن کوتری سپیان
 له سه ر ده ریای کافوری سینه هت هه ل نیشتوون
 په نجه گانم . . کو مه آن ماسی لاسارو چو ختی و بُ رو وون
 هنگریان بُون .

* * *

خا وونه که م . . هینمنی ده ریا تیک مه ده
 ناشتی که رد وون مه شله قینه
 به چاوی تو . . ناشتی له لای ره قیبه کان
 هه ر گفت و هه ر تف و جو نه
 به چاوی تو . . نرخی ناشتی

ئیستاش هر بار ووت و خوینه

ماسی و کوئتر ..

خوینان دوستن ، نازی بهینیان .. مهشیونه

* * *

خدمه کام .. چه پکنی مندالی چاوهشی بررسی و روشن
لینکداوهه ده . رستق به فرو توف و نه درزه و رمه هیله یه

با رهو - م له سنگتا .. نو قم که م

منداله کان به پاریزم

له هرچی نازاری نه یه و هانا بو ..

.. ده ریای تو بیه م ..

* * *

سیما - م له ده ریای سینه تا .. که نو قم کرد

هرچی هستی کیا نم یه .. خروشان

خو نیشان دان - یان به رپا کرد

به ره سیما - م که و نه بری .. داوا کانیان

پیشکهش به کوئتری ده ریا کرد

کوئتر ووتی یه .. ماسی چاوهش / ماسی ووتی : بمکره باوهش

/ کوئتر ووتی . بمکره باوهش

* * *

- باجای . . من پیش دوینی هدیه بودم ^{۱۷۷} «

دوینی بود . . من خوشم ویستی
لهوازی هم خوشم دهی دهی . . و کامن
پنیری هدیه بودم

دوینی بود که خوشم ویستی
لهوازی هم خوشم دهی دهی

نامه های سالیانه ۱۹۷۶ - ۱۹۷۷

نموزه

نامه لفظی های . .

نامه های . . نامه های

نامه های علی علی



نامه های

نامه های

نامه های

۱۹۷۷ - ۱۹۷۸

« چاو رهشه که م »

کتیبه هرگ سقق خوش وستیم زور خوینده وه
به لام . . کرنکاره هرگ شره کان فیزی دلداری بان کردم

* * *

شیدای چاوه کانتم و لهنه همی چاوه کانتا
نیزدا دوای مه رکن نه لیندی که ونوه
شیعر ده خوینیته وه .

نهل زهعته ر ده سووتی و که نفانی نیشتمان
بتو ساوای ناو چادره کان درووست ده کا .
سوزدان هرگ خویزناوی به که هی مه حجج وی له به ر گردووه
سروده یکی نوئ . . بتو نه فه ریقا ده آن .
له وه تهی فاشیسته کان . . رهشه کان سه ردہ ببرن .
من له دزیاناو زیاد له جاران

شیدای چاوه رهشه کانتم

هه ر بهمه رجن تو شیدین بی
تو شیعر نیکی کزمونین بی
بینایی ببه خشیته وه به نه ستیزه ساواکانی
نهم هریمه

« راوه زهردە خەزە »

دەريام . . بهلام . . هەتا تۆى خۇر نەكەم بەئاشنا
بارانم لەن درووست ، نابىق .
فرمېتىشكى . . بهلام . . هەتا خۇت فېرى راوه زەرد خەزە . .
نەكەمى . . بەمن ناكەمى

من و تۆ لەنەفسانەي وەنەوشەدا ، دەستت لەملانىن
بەلام لەكودۇرى تەم كاروازە . . دەنەيا نىم
لەوە دەترسم نەيەت

ئى و بەزەنەيا . . تۆ بەرى
ئى و بەزەنەيا . . من بەرى



كىيانە . . تۆ كچۈلەي شاعيرىنىكى
پىوانەكانى كەردوونى بۇ سەرو بىن كردى و ووقى :
فەرمۇو لەپىستانى خەممە كانما

درويىنەي خەرمانى سەوزى هيواو وورەي ژيان بىكە
رۇلە .. دەرۇى ئۇغر .. بهلام كەررۇڭكارى هاتىقە وەومن نەما بۈرمۇم
خەممى نامۇيى خۇت نەخۇى . . شىعرەكانم راسپاردوون
ھەمۈويان بۇت بىن بەدەست ، ھەمۇو بىن بەباوهش و
زاوينىزانى لەشە نەرم و نۇلە كەت بىن ، ئەفسووی دەرۇى

آهی کچوالهی / گریان و خونده و ذریانو تیشك
 آم شاعیره جنمه هیله
 رومه که ههوای بلویزی بُز رزوواکان
 شاعیر نه بُن . . کن ده توانی . .
 له زهپ و توزی خاندا . . خازوی سهوزت بُز دروست کا ؟
 شاعیر نه بُن . . کن ده توانی . .
 کرووزهی دهسته پاچه بی . . بکا به سروودی یاخی ؟
 هر شاعیره . . له فرمیسکی بُن که ساندا . .
 کول ده روینی
 هر شاعیره . . چاوی بُن هیوايان به تیشكی ژومید
 داده گرسینی



هر رُو بزانه ههزاره کان بُز رهندگ زهردن
 بچو مالی پیاو ما قووله کان و بزری ناوی کوشکه کانیان بکهوه
 ده بینی نه ونی پیادی . . خوینی پیادی



نهم شاعیره جنمه هیله . .
 رومه که ههوای بلویزی بُز رزوواکان
 مه مکه سرکه کانت . . مه که شاباشی پیاو ما قوولان



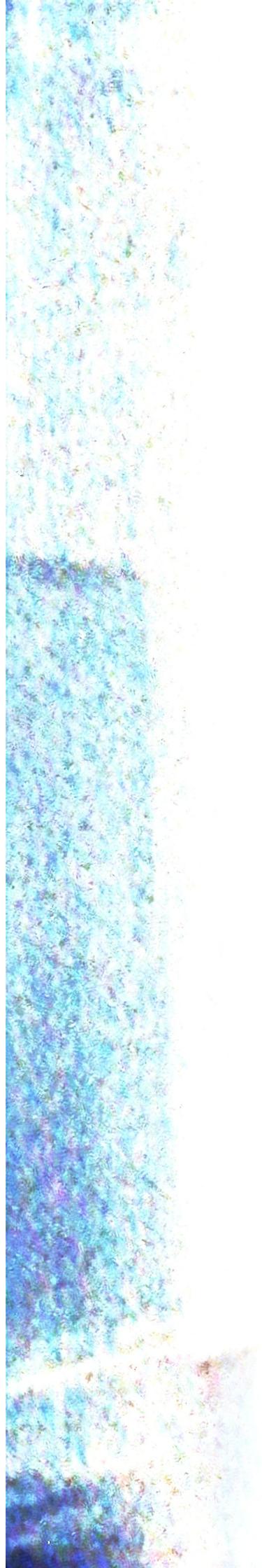
در فله تو گاور باخی و یاخی بونی
 کرینکارانی کومپانیای نه و ت نه دیوه
 خوینه که یان نه و روزنه به واچه رخه ماشینه کان
 ده گه ریمن .
 هه ره و توزی گوئی بز ده نگی چه رخه کان را گره
 سروودی چه رخه کان پیسته :
 « دلدار . . خوشبویستی و
 کرینکار . . دهستی و
 شاعیر . . شیعری . .
 ته سلیم ناکا
 ته سلیم نه بی . . ته سلیم نه بی . . ته سلیم نه بی .

کانوونی ۲ - ۱۹۷۷

« پاشمکوی بین به قیشمک »

خویندهوارانی نازیز . . بهشی به که می نهم دیوانه نه و شیعرانه
بوون که خویندتهوه . . وک لهره زادا ووتم « به ۴۵۴ مو و نازه واوی
به کیانه وه » چونکه بهشن شیعری بق اهزه ت و په پووتی تیادایه که
به رکهی نهم چاودگرانه وه پیشه که وتنهی نیستاناگری هیوا دارم ووریا بیان
بن والهم به شهشدا .. نه و شیعره میلی یانه ده بیفتن که هی باری نکی
ده روونی تایپه تمن - به لام سه ره رای هم مو و ناته واوی ییلک خوش
دهوین .

چونکه هله نجرا اوی ههندی شوینی میلی وک مهیدانی هاست
فروش کان که ته نیکی زورمی تیادا رزاوه . نهم شیعرانه پیشکهش
ده که م به شاعیری میلی خوش ویست . . هاوریم « هد هوش » .



« عینو اانلى »

لە جوانىي گەردىي بە رزت
 تاڭن كۆتۈرى « عینو اانلى » م راڭرتابوو
 رۇزى لە سەربابان بىينىبۇوت . . بە يادتە وە
 تىپر كەردىيىم ماچ كەردىبۇو
 زويىر بۇوى ئىنیم
 ووتېبۇوت : « زۇر عەپە بۇ ئە و
 ئە و كۆتۈرە خىستۇتە جىئىم »
 زويىر مە بە
 خاۋۇون . . عاشقىنىڭم ئە دار
 بىستېبۇوم باوگىت ووتېبۇوى مارە بىتە
 « ھەزار دىنار »

شىرىنېيىم بۇو بە ژەھرى مار
 دەوە لللاھى . . ئە وە يەك دازە ھە فە يە
 « پاشە كەوت » م پارەھى ئە و تاڭە كۆتۈرە يە
 دەپىتىم بىلىنى . . دەھى چ قورى لە سەر كرم
 لە عەزىزە تا . . مە كەر ھە تا رۇزى ئە مەرم
 كۆتۈرى عینو اانلى راڭرم .

كازوونى ۲ - ۱۹۷۴

« فهروت‌نامه »

چی‌یه ؟ لاهسر چی زویری !
بو وا مهلوولو دلکیری !
ده پیتم بلمی . . وا شهقم برد
کچق خو من کفرم نه کرد
نه نیما داوای ماچینکم کرد !
کوایه . . هوی نهم فهرزنده‌یه
هر مهله‌ی ماچه که‌یه ؟ !
تیستا قیروسیا . . نامه‌وئی
ده ناشت به‌رهوه . . قهزادت لقم که‌وئی

« گله‌یی »

لای کاپراکه‌ی بهینی خومنان
بیستم گله‌ییت کردووه
ووتپووت : لای خوی شاعیره
که‌چی هه‌تاوه کو نیستا .
له‌شیعر نیکا

باشی منی نه کردووه

* * *

گله‌ییه که‌ت له‌سهر چاوم . .

به‌س پیم بلی :

جوانی و شیرینی و ناسکیت

به ج شیعری باس نه کری !

به ج شیعری دهر نه ببری !

له کنیک و باسوق و مینو ، له همه موبایان به‌تام قری
له همه نگوین و گه‌زی خاویش ، شیرین تری

کچی تاخر . . شیعر له کوئی به‌رگه نه کری ! !

باست له کوئی به‌من نه کری . .

خو من قه‌له‌هه که‌م لاه . .

په نجه‌م شکاوی خه‌یا له

وه‌سفی تو چون به‌من نه کری

خوا نه‌نگری . .

« کفر نه بی »

و و ت و و ب ا ن ه : خ و ش و و ي س ت ي

ي ا ر و ي س ت ي و د ل پ ه ر س ت ي

ک ه ر ن ه و خ و ش و و ي س ت ي ي ه

ب ر و ا ب ك ه . . ل ه چ ا و ن ه و ه ل م د ل م ا ي ه

خ و ش و و ي س ت ي . . ه ر ه ب ي ج ن ي ي ه .

ك چ ن من ج و ر ي ت و م ن ه و ي

ل ه ه ر ش و ي ن ي با س ت ب ك د ي

ه ه ن ا م ب و ت د آ ه خ و ر ي

ل ه ن ا و ي ه ك ز ه ر د ه خ ه ن ه ت ا

ر ه ز ن ك ي ز ه ر د م ن ه تو ي ن ي و ه

ك ي ا ن م ل ه ن و ي ن ه ز ي ن ي و ه .

ب ه د ه م ي ه ك پ ي ك ه ن ي ن ي ت و

ب ي ه ش ي س ال ي ك ه ش ه ن ه ك ه م

ب ي ه ك ق س ه ي ش ي ر ي ن ي ت و

و ه خ ت ه ب ه ر و ب و د ه ر ب ك ه م .

ك ه پ ي م ن ه ل ي « ت و م خ و ش ن ه و ي »

ل ه خ و ش ي ي ا . . ه ر و ه خ ت ه د ل م ب ك ه و ي

چاوم رۇرى كىز بېيىنلى
وەختە كۈزرايم دابىئىنى
كىفر نەبىن . . كىفر نەبىن . . خوام نامىتى .

كاوزونى ۲ - ۱۹۷۲

« ھەمووی ھېچچە »

خەپان كىيان . . باسى چى بىكەم ! !
جا چى ماوه ؟ چىيت بۇ باس كەم !
ھەتا ئىستاش . . دلنىيانىت لەمەيلەكەم ؟ !
خۇ بەجۇرى . . حەزم لەچاوت كردووه
ئەسلەن خۇشم حسابەكەم لىنى تىك چووه
ئەرى چۈنم لىنى تىك نەچى !
خۇ ئەم دلە زەكىپەزەي من ، بەجۇرى دلى ئۆى ئەۋى و
وەها حەزى لىنى كردووه
من خۇم ھەتاوه كو ئىستا . . شتى وەهام نەبىستووه
ئەوه حسابەكەي من و حەزم لېتىه
چەتىو نەبى . . دلەم ئەقى . . حەزم لېتىه
. . نازانىم . . باسى چى بىكەم . . ھەتا ئىستا دلدارى وام نەكردووه

گوایه . . زوره

کچی تۆ جارى چىت دىوه ! چىت بىستووه !

باوه رېكە . . لەچاۋ نەوهى لەدەلمايە

حەزو خۇشەویستى ھېچە

ئەم قىسانەش ھەمووى ھېچە

چەتىونەبى . . حەز حەزى چى ؟ !

لەچاۋ نەوهى لەدەلمايە

ئەم دنیا يەش ھەمووى ھېچە

كاۋوونى ۲ - ۱۹۷۲

« جورئهت »

که سه کم . . بُو من نازانم و ها باوه
همو جوزه دلداری يه که کراوه
يه کم هنگاو . . هي کور بوروه
نازی کچی هملکر توروه
نازامه يه کی داوه تی . . پهرو بالی دهر گردوده ؟ !
من نهوازه چالک نه زانم ، به لام چی له جورئهت نه کمی
هر که چاوم پیت نه که وی
قاچه کام زینکه ل نه بن .
له له نجه کانتا وون نه بیم
هر نازانم رینکام کوی يه
نه وهم هر بیر نه چیمه وه
که نامهی دلداریم پی يه
نه کیه تیه که ش . . ناله واي
وه کو من نه وه حالمه
دلی توش و ها زالمه
که هبج نه بی . . زهر ده خه نه يه نازگری
ها ندهرم بی .
به بدر کی ناور یشمینه وه له بدر ده می منی لاتا

نازی تیریتی نه فرؤشی کن نه ویری بن بهلاتا
 من خوم نه زافم کوئم بیشنه
 بهو داخهوه روزی نه مرم
 بینم که یه سهر نیستقان
 روویه کی خوشی نوم نه دی
 کچن عاسمان

که تو به وحاله نه بینم
 لهوه نه چن . . خوم نه بینم
 کرفانه که م قول تر نه بین
 نه کو نامه . . هر دهستیشمی
 تیا ون نه بین

نیتر جور نه لکوئی بینم
 نامه کیرفانم دهربینم ! !

شوبات ۱۹۷۳

« هونه رمه ند عوسمان عهلى به شیکی دهستکاری
 کراوی کرد ووه به گوزرانی . . به لام لهوی نه و
 نه بهسته وون بوده که من ویستو ومه کچیتکی تیرو کورینکی
 بررسی ههزار مهداری شیعره که بن . »

« ۳۶۵ شه و - دوڑ »

سالیکه من کوزراوی توم . . عاشقی توم . . سووناوی توم
بز نیگایهک لهو چاوانهت . . سالی ری بهدوازا نه روم
کهچی تزی جوان . . تزی خانوزین . . تزی وک له یلم
جاری شه نی سه رنجیتکت نایهی له خهرهانی مه یلم
کچی خوناسمان نار و وخت . . کچی خو ئاگر ناباری
ده هیچ نه بی تاوه جاری . . له کول شه یتان و هره خواری
ناوریک له قیمهش به ره وه . . سال کهم نی یه . . بیر که ره وه
ده یهک نیکامان تئی بگره . . چی نه قه و می . . کوایه کفره ؟ !
سالیکه من کوزراوی توم . . عاشقی توم . . سووناوی توم
هر که چاوم پیت ئه که وی . . له خوشیا قه ستہ بیو خوم .

مارت - ۱۹۷۳

« زوره هله »

هم دویله . . من مددویله . . هم دویله
 اهرقى من ناچه زه کانم ہدویله
 تا نهداوانی هم او غزیله . . هم ره نجیله
 نامه کانم یهك لهدوای یهكتر بدربنده
 که همت دی رووی خوتمن لی ودر چه رخینه
 هچی فرت و فیله هم مه مه مه مه مه مه
 آیندجا زیاتر وه کو بلبل بوقت نه خوینم
 قورغان به ره رووم بیتني ، واز ناهینم
 ده مینکه بو چاوه کانت پهاری شانم
 شیتني عه بیاری نکی وهک توی خان و ما نام
 له کوئ نه رمی و له سه ر خویی به من نه کری
 من خوم سه رم له بابه تی وهک تو نه خوری
 به چاوه تو من قه نیما یهك شت نه زانم
 من توی نه وی و تویش خوت و شیری خوت . . خانم
 خوشم نه وی . . به کوردی یه که که حزم لیته
 به خوا خوشت بی و ترشت بی . . حزم لیته .

نیسان - ۱۹۷۳

« را وو ریوی »

جوانی لاسار . . بیرته چه زنه کهی تر هانم
 ووتم کیا زه . . نهمه دنیایه و مردنه
 چه زنازه کهم . . باماجن بن لهو که ردنه ؟
 هر نهاده . . دهم سوونا
 نیتر ایت کردم به هر را
 وقت « چهند لخوی رازی یه . .
 چه زنه یا چه زن نی یه . . چش
 چه زن هوقی ماقچی چی یه ! ! . .
 نهی خزی ناله . . ماقچت نه وئی ا
 ده بپلاهی سویت بینته وه
 دهستت به ر دهستم ناکه وئی
 له پر کاتن به خوت زانی / . . یه ک دانه ماقچی وام کردی
 له دوایی یا . . وازم هینا . . کهچی تو وازت نه هانی
 نیستاش مه لی :
 نهم را وو ریوی یهی بذ چی یه و بذ چی بیرم نه خیته وه ؟ !
 به خوای چه زنه کهی را بورد وو . . دنیاشم لق کف که بینته وه
 ماقچینکی کهم . . نه ویته وه .

چاپکر او کاںی شاعیر :

- | | | |
|--|-------------------------------|------|
| ۱ - فرمیسکو زهرده خهنه | شیعر | ۱۹۷۸ |
| ۲ - یه کم همنگاو | کومله چیرذکو په خشاهه | ۱۹۷۳ |
| ۳ - دلدارانی شورش | کومله چیرذک | ۱۹۷۳ |
| ۴ - پیشوایی خاوهن شکزو
دوو چیرذک نووس | لیکوزلینه وو ره خنهی به راورد | ۱۹۷۳ |
| ۵ - پون به تیشك | شیعر | ۱۹۷۷ |

لہڈیں چاپ دا :

- ۱ - سه مفہومیای وہنہوشه
سمفونیة البنفسج

شیعره نوئی یه کافی شاعر به هه ردوو
زمانی کور دی عه ره بی له یه ک دیوان دا
قصائد الشاعر الحدیثہ باللغتين الكردية
والعربیة فی دیوان موحد
- رجل غریب الاطوار -
«شانزوی وہر گیزرا او» ناظم حکمت

۲ - کابر اینکی سهیر

نرخی (۳۵۰ فلسه —

چاپخانهی کامرانی سـلیمانی تـهـلهـفـون ۲۳۵۰۸

1988/11/12

۱۰۰ / ۱۱۲

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ١٠٢٣ / ١٩٧٧

لە-ئەر کى شىپوخ ئەزوه خاوهنى كىتىپخانەي نالى لەچاپ دراوه